

živině

živin ~

Suffrago, die hintersich gebuckten kniebück,
an den hindern beinen der Thieren, widenbück
[?], gleich an weinreiben. ta fájdni zhlejn
ali nefàj ^kvřivlèn gléjshnik per sléhernimu
řhvínzhetu. túdi glídik, ali skl^{ep}~~ep~~ per tértah.

šivíně

Vieh. shivína, divjázhina, divja sverína, sverjázhina:
dělovna shivína, shivínzhe. pecus, bestia, jumentum.

šivíně

Thier. shivína, shivál, svîer, sverína, shivín-
zhe. bestia, animal, animans.

šivíně

Jumentum clitellarium. lasthier. šivína
katéra tovóri, ali na hárbti nósi: tovársku
šivínzhe.

šivínica

Pecusculum, ein Viehlein. ina šivínica.

HIPOLIT: Dict. I, 439

šivínica

Animalculum, est thierlein. era vojerra, ali vojerra.
shiválka ali em shiválke, shivínica,
šverínica.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

Šivirje

Uberig. zhes oftánen, oftaneózh, oftajózh,
ſhe shiveózh, pèr shivénju. Residuus, re-
liquus, superstes.

HIPOLIT: Dict. II, 203

Živinaroden

a

Secorofus, viehreich. šivinaróden. pecorefa pa-
tria. ein Viehreiches land. ena šivinaródna
deškella, bogáta na šivíní.

HIPOLIT: Dict. I, 438

řivinski.

Belluinus, viechisch, vnmenschlich. shivínski
nezhlovéřhki, nevřmílen, grosovíten.

HIPOLIT: Dict. I. (Přepis), 68

Xivinski

Ferinus, thierisch, dem gewild gleich.
divjázhen, fhivínski, ti divjázhini enàk,
glyh.

řivinski

Pabularis, zum futer gehörig. kar k'řhivínski
kérmi, ali páshi shlíshi.

šivinski

Pabulator, futersamler. katéri kermo správla,
šivíni pokláda, ali šivíno preskarbý. sprau-
láviz te kermo. šivínski pokladáviz, kermar.

Šivinski

Peruinus, Viehisch. Šivinski.

HIPOLIT: Dict. I , 439

šivinski

Bestialis, von sollichen thier. od take
divjázhine, shivínski, bestínski.

Šivinski

Secoreus, et pecorinus, viehisch, das vom Vieh
ist. Šivinski, od Šivinsk.

HIPOLIT: Dict. I, 438

šivinski.

Brutus, unvermünftig. nevímen, šivinski.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 73

řivinski

Brutefco, vicchish werden. řivinski pri
hájati.

šivinski

Vichisch. shivinski; sverinski; behtin-
ski. bellinus, behtialis.

HIPOLIT: Dict. II, 223

šivinski

Viehdieb. šivinski tat. Abector, abigeus.
Viehdiebstal. šivinska tatvina, ali kraja.
Abigeatus.

HIPOLIT: Dict. II, 223

živinski

Viehmeister. zhejdnik, paštyr, ali shivinski vardévník, ali vardévar. pecuarius, pecorarius.

šivinski

Hirt.pastýr, šivinski várh.pastor, Custos
pecoris.

94

HIPOLIT; Dict. II,

šivinski

Deinde Mola jumentaria; darnach die Rosmühl; po
tem shivinski, ali koynski mlyn

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 20

Živinski

Unvernünftig werden. nevúmen, nespámeten, shivinski rátatí, postátí, ali pèrhájati, poftájati. obbrutefcere.

řivinski

p

Abactor, Viehdieb. řivinski tat,
odgoničár, odganičariz.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

i

řivinski

Abigenatus, Vichraub. řivinski sup.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

šivinski

Abigeus, Viehdieb. šivinski tat.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

šivinski

Animalis, thierisch. šiviński, šiválski,
svierski.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 36

šivinski.

Belualis, viechisch. beštinski; shivinski;
sverinski.

Šivinski

Mola,

Mola, pecuaria, ein Viehmühle. en šivinskí
malyu.

HIPOLIT: Dict. I, 372

živinski

Jumentarius, ut Iumentariae molae. Esel- oder
rosmühle. oslov mlýn kóynski mályn: řhivínski,
délovní.

HIPOLIT: Dict. I, 328

šivinski

Stabulum, aufenthalt, herberg. prebiválishhe,
jérperga. Vichstall. šivínska shtála. krip-
pe. jáslí.

Mirinski

Secuaria. Die Vieh-Zucht. Shovinska Reja.

šivinski

H. šivinská Reya.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 74

Živinski.

Salvatum, ein arznei wie ein teig, die man
dem Vieh in den Hals stößt. eine shivinska
arznija, Materie se shivini v' garlu po
syli vtlarhi.

HIPOLIT: Dict. I, 582

živinski

Lotium, harn, bronz. szalniza, zhlovéshka
ali řhivínska vóda.

HIPOLIT: Dict. I , 349

Šivinski

Šandra, Viehestelle auf weitem feld.
šivínska lópa, ali štälla na
púlja.

HIPOLIT: Dict. I, 357

šivinski

Alimentum; Viehfuetter. šivinská krmiva,
prcha.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

Živinski

Agrorum Cultura et Res pecuaria erat antiquissimis temporibus Regum, et Heroum hodie est tantum infimae plebis Cura. die feldbau, Vnd die Viehzucht, war Vor uralten Zeiten der Königen Vnd helden heutiges Tags ist allein des untersten Pöbels sorg. tu polsku dellu inu ta shivínska Reya, je bila v' nekadájshnih zhássih tih krajlou, inu mogućnih junákou, ob sdajnim zháfsu pak je samú tiga nar nishíshi ľudstvá skèrb.

HIPOLIT, Dict. 5

Orbis pictus,

19

Živinski

Ocynum Cereale. heidenkorn. Ajda, shivínska
pizha, enu shítu.

Op.: Tu se konča latinsko-nemško-slovenski Index
alphab. arborum etc. Pripisan je še: Odonti-
tes feu Euphrasia rubra et Lutea - a brez
nemškega in slovenskega imena. Več ko polo-
vica 19. strani in cele strani 20, 21 in 22
so prazne.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 19

šivinski

Viehstallung. šivinska štala, vgarščišče.
pecuaria, mandra.

HIPOLIT: Dict. II, 223

živinski

Viehwuchst. shivinska reja, ali snánie
shivino rediti pecuaria.

HIPOLIT: Dict. II, 223

šivinski

Securaria, Vichrucht. šivinská reja,
snáje ali snásteu, fastopnost ši-
vno lipu redyti.

HIPOLIT: Dict. I, 439

Šivinski

Oryzum, allerley Kräuter für des Tische.
Šivinska piška, karmne.

HIPOLIT: Dict. I, 410

řivínski

Taurifer, da es Vichzucht gibt. ~~kř~~ křr je
řhivínska réya, ali pásha.

řivinski

Foetura, Gebärenszeit, Viehezucht. zhařs
tiga rojstvà Redba, řhivínska Réja.

šivínski

mit der Viehzucht Vmgehen. shivínsno rediti, ali is'
shivínsko rejo v'zakér hodíti. pecuariam Exercere.

HIPOLIT; Dict. II, 223

živinski

Mamma, Brust. susz, susèz, zus, zúfek:
suszý, pérfsa, túdi řhivínsku víme.

Šivinski

Actus, handlung, geschicht, vertrib. d'anie, dela,
Andlajne, pergudid, šivinsku gnajne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) 10

živinsko
u

Descisco,
à natura desciscere. wider die natur thuen.
supèr natúro ali shivínsku ándlati.

^{vi.}
připínko
zv- u

brutaliter. odv. vanevoblich, grausamlieh, abe-
zleühlich. tyránorku, grofovítanu, škvínorku,
grávfšnu, grofótanu, nevsmílenu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 750

šivínsko

-u

Bacchatim. Adv. vnsinniger weis. po nevúmni
vishi, norsku, nevúmnu, shivínsku.